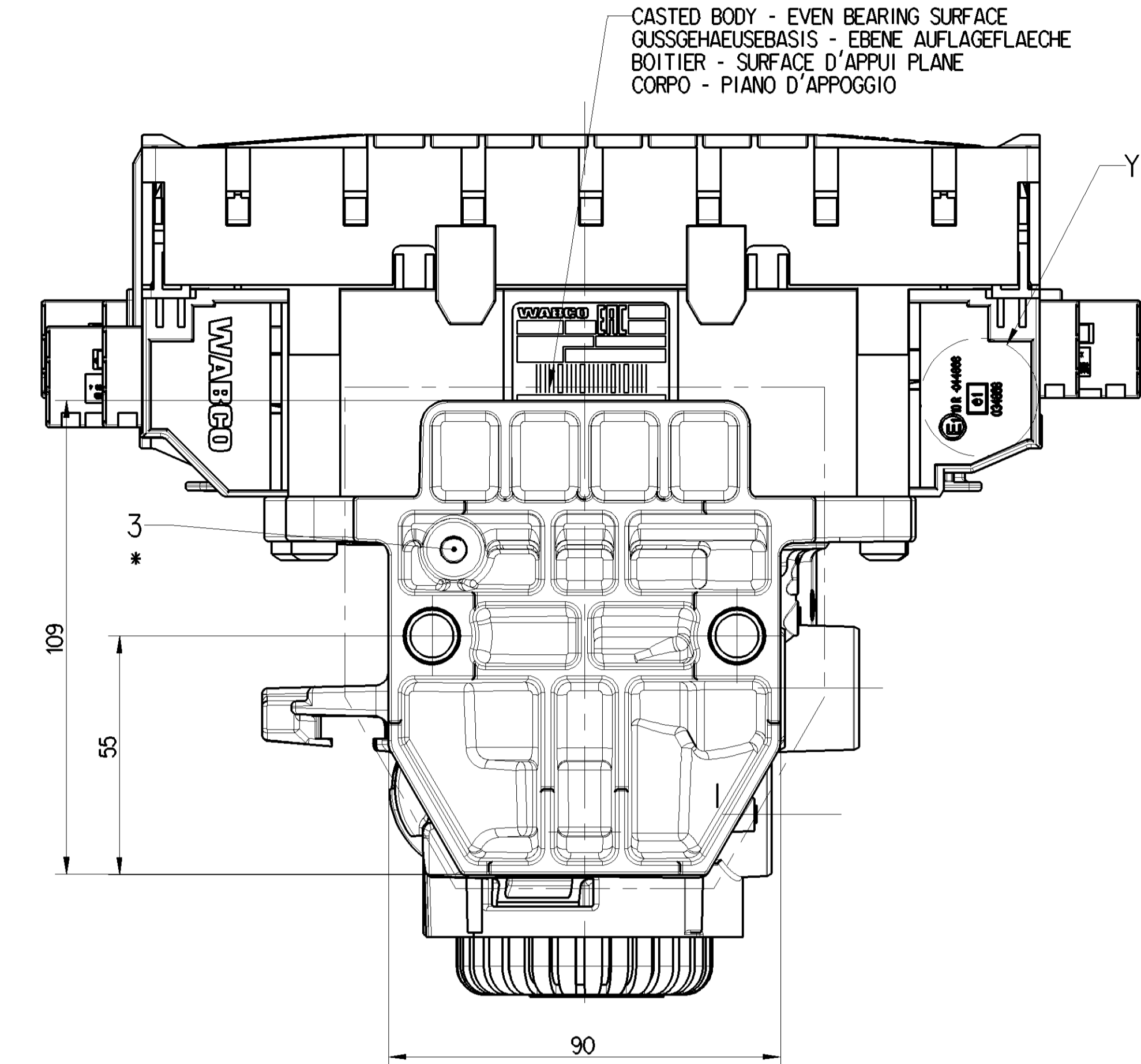
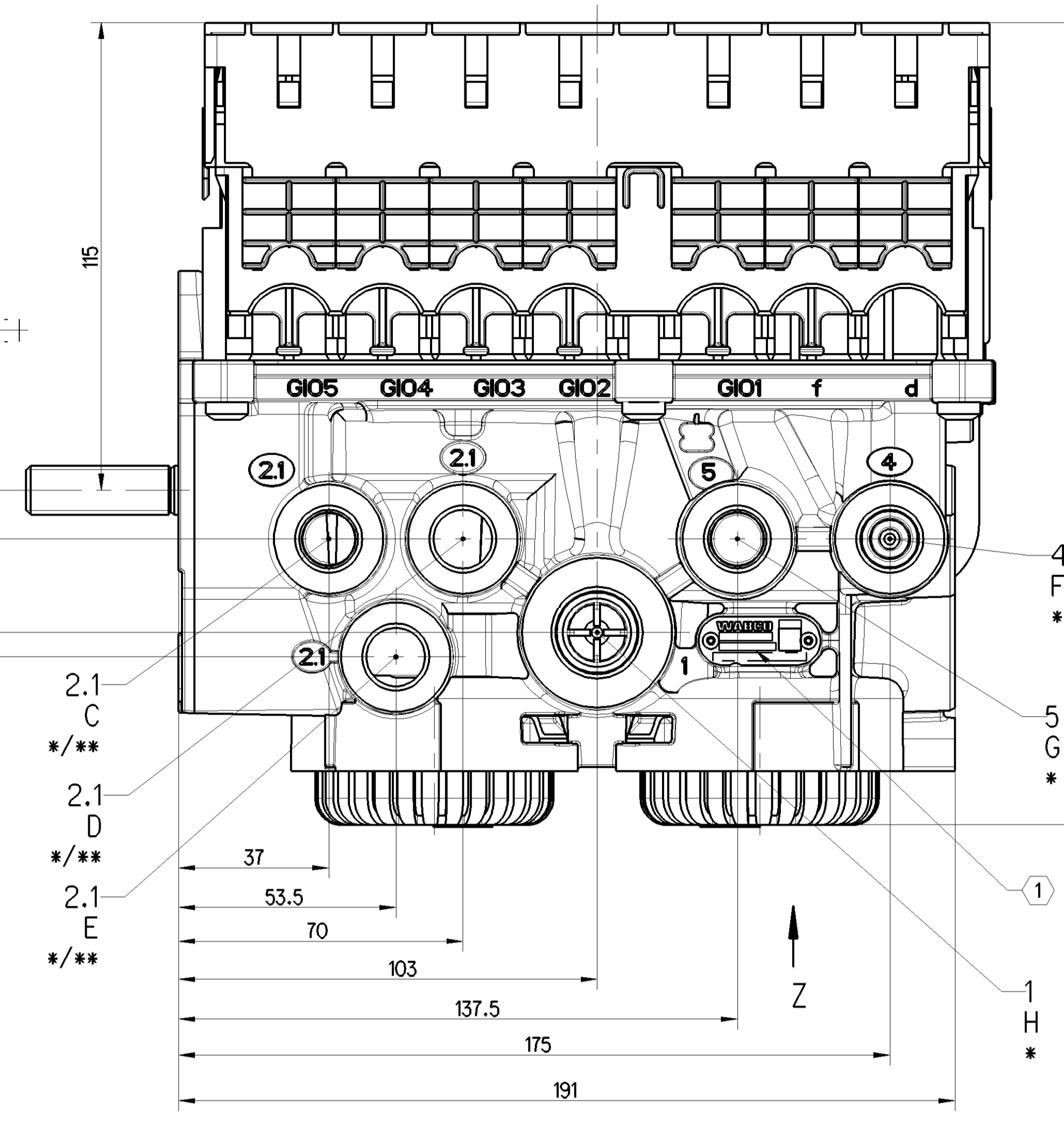
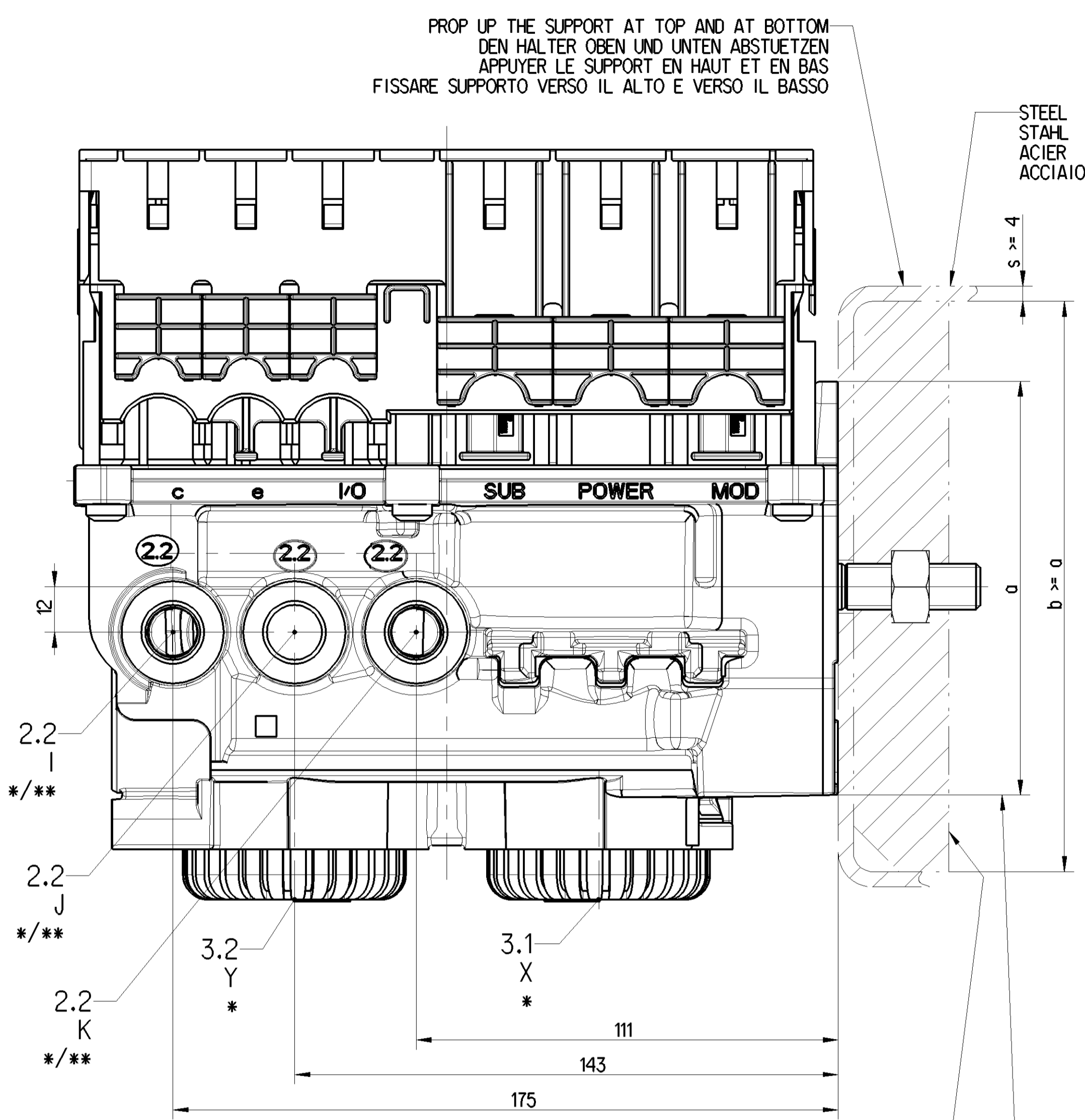


FASTENING OF CABLES / STECKERFIXIERUNG  
 FIXATION DES CABLES / FISSAGGIO DEL CAVO

USE CABLE TIES 4.8mm AND ADJUSTED CABLE TY-RAP FOR TENSILE FORCE F → 220N  
 UND AUF MAX. ZUGKRAFT F → 220N EINGESTELLTE KABELBINDERZANGE VERWENDEN  
 UTILISER ELEMENTES DE FIXAGE 4.8mm ET FORCE DE TRACTION MAXI F → 220N  
 USARE ELEMENTO DI FISSAGGIO 4.8mm E FORZE DI TRAZIONE MASSI F → 220N



CASTED BODY - EVEN BEARING SURFACE  
 GUSSEGEHAUSEBASIS - EBENE AUFLAGEFLAECHÉ  
 BÖTTIER - SURFACE D'APPUI PLANE  
 CORPO - PIANO D'APPOGGIO



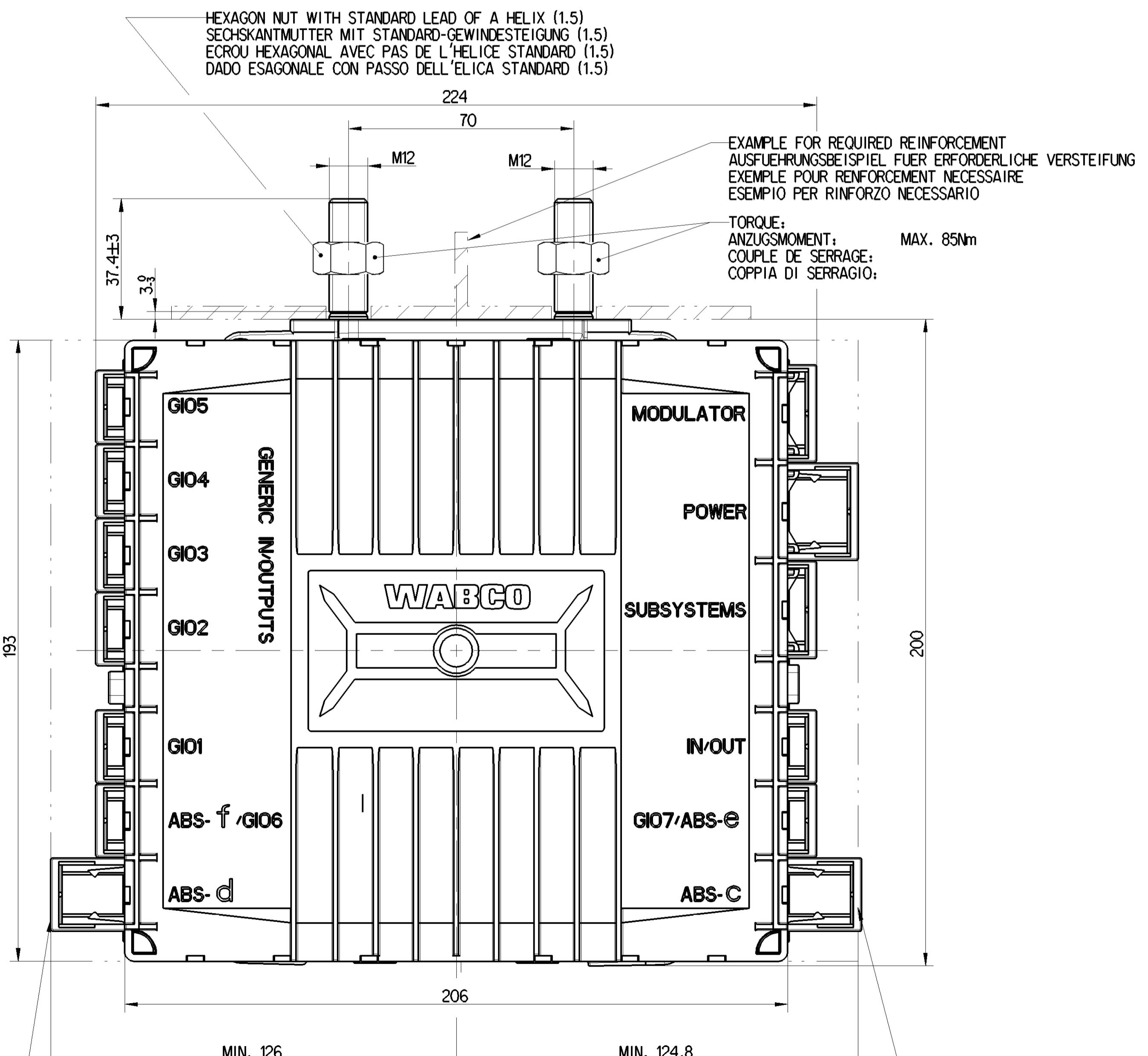
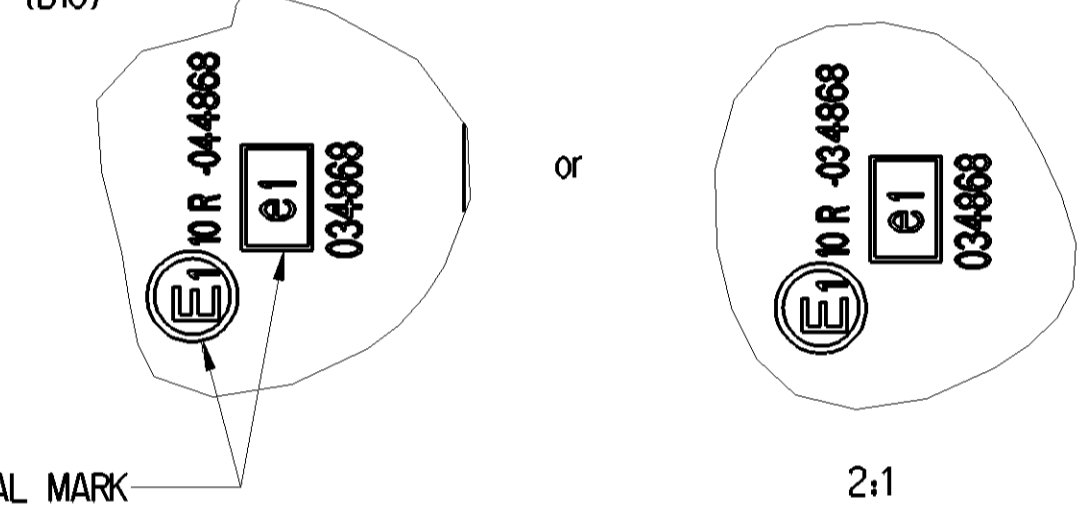
PROP UP THE SUPPORT AT TOP AND AT BOTTOM  
 DEN HALTER OBEN UND UNTEN ABSTUETZEN  
 APPUYER LE SUPPORT EN HAUT ET EN BAS  
 FISSARE SUPPORTO VERSO IL ALTO E VERSO IL BASSO

STEEL  
 STAHL  
 ACCIER  
 ACCIAIO

EXAMPLE FOR REQUIRED REINFORCEMENT  
 AUSFUEHRUNGSBEISPIEL FUER ERFORDERLICHE VERSTEIFUNG  
 EXEMPLE POUR RENFORCEMENT NECESSAIRE  
 ESEMPIO PER RINFORZO NECESSARIO

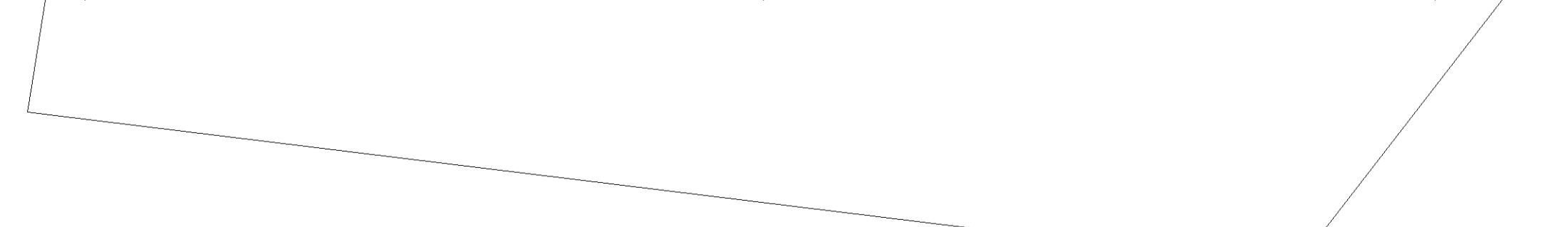
NO RECESSES PERMISSIBLE NEXT TO CONTACT FACE  
 KEINE AUSPARUNGEN NAHE DER GUSSEGEHAUSEBASIS ZULASSIG  
 TOUT PRES DE LA FACE D'APPUI PAS D'ENCOCHES ADMISES  
 NON AMMESSA CAVITE

EEC APPROVAL MARK  
 EG-GENEHMIGUNGSZEICHEN  
 MARQUE D'HOMOLOGATION DE LA CEE  
 MARCHIO D'OMOLOGAZIONE DEL EEC

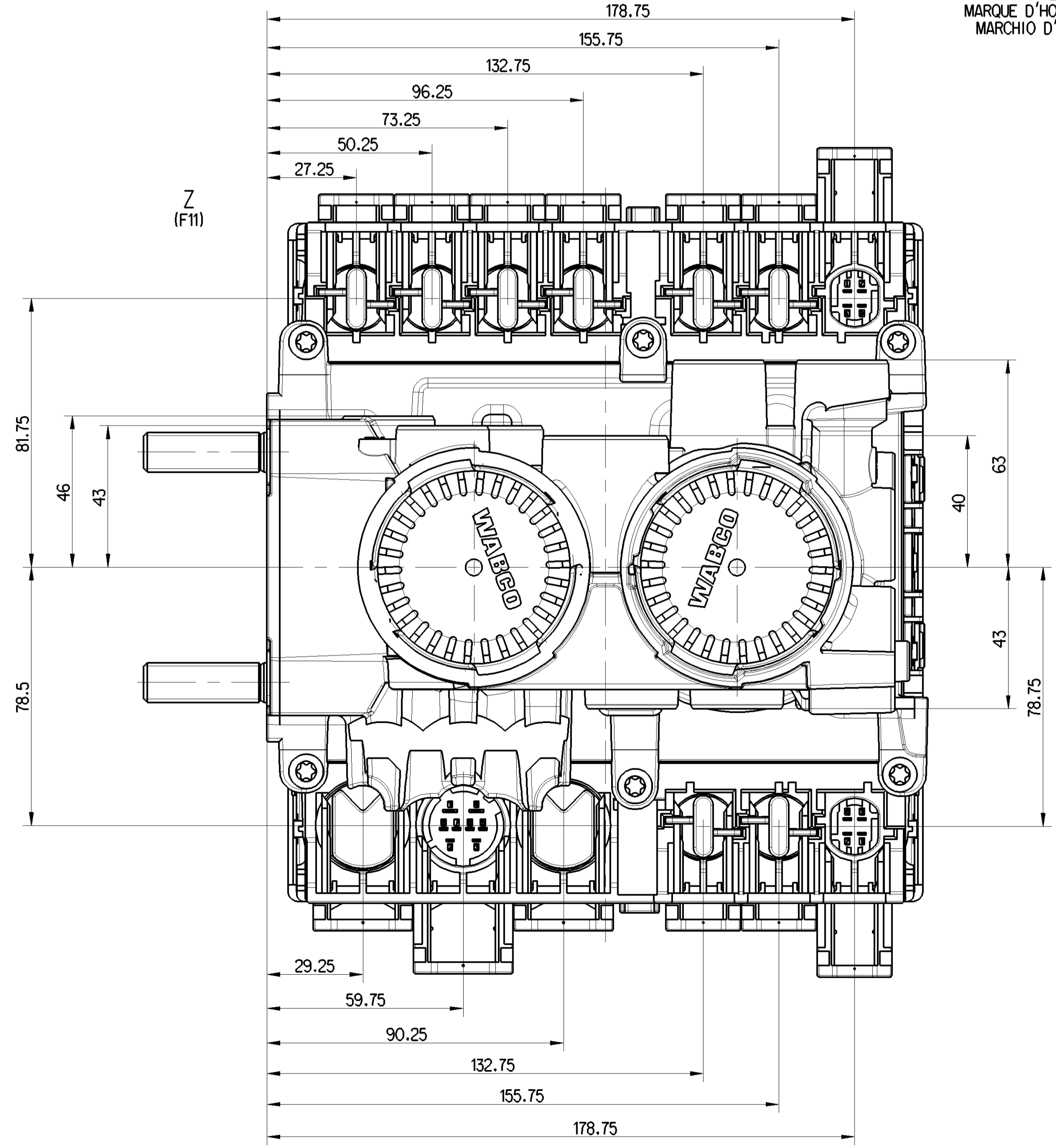


EXAMPLE FOR REQUIRED REINFORCEMENT  
 AUSFUEHRUNGSBEISPIEL FUER ERFORDERLICHE VERSTEIFUNG  
 EXEMPLE POUR RENFORCEMENT NECESSAIRE  
 ESEMPIO PER RINFORZO NECESSARIO

TORQUE:  
 ANZUGSMOMENT:  
 COUPLE DE SERRAGE:  
 COPPIA DI SERRAGGIO: MAX. 85Nm

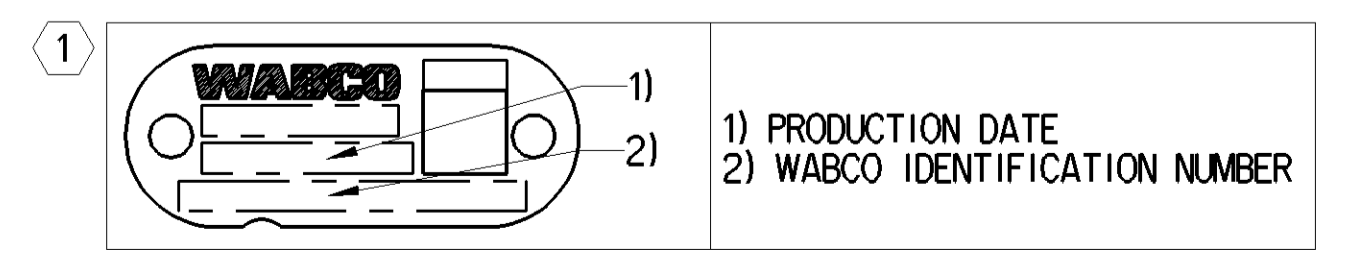


CLEARANCE REQUIRED FOR INSTALLATION OF SLIDERS IN FULL OPENED POSITION  
 ERFORDERLICHER MONTAGEFREIRAUM FUER SCHIEBER IN GEOEFFNETER STELLUNG  
 ESPACE LIBRE REQUIS POUR L'INSTALLATION DES COUSSILLES OUVERTES  
 SPAZIO LIBERO RICHIESTO PER IL MONTAGGIO DI CURSORE APERTO



ON EACH SIDE OF THE TRAILER, THE BRAKE CYLINDERS AND SENSORS SHALL BE CONNECTED  
 EXCLUSIVELY TO THAT MODULATOR SIDE WHICH POINTS TOWARD THE SAME SIDE OF THE TRAILER  
 BREMSZYLINDER UND SENSOREN DER JEWEILIGEN ANHAENGERSEITE SIND AUSSCHLIESSLICH MIT  
 DER ZUEGWANDTEN MODULATORSEITE ZU VERBINDEN  
 SUR CHAQUE COTE DU REMORQUE, LES CYLINDRES DE FREIN ET LES CAPTEURS DOIVENT ETRE  
 RELIES AVEC LE MEME COTE DU MODULATEUR SEULEMENT  
 SU CIASCUN LATO DEL RIMORCHIO, I CILINDRI DI FRENO ED I SENSORI DEVONO ESSERE COLLEGATI  
 ALLO STESSO LATO DEL MODULATORE

| PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO | PORT IDENTIFICATION ANSCHLUSSEBEZEICHNUNG REFERENCE D'ORIFICE DESIGNAZIONE DELL'ORIFIZIO                 | TAPPED HOLE GEWINDEBOHRUNGEN TROUS TARAUE BOCCHETTONE FILETTATO | PIPE FOR SUPPLY LEITUNG ZUM VORRATSBEHAELTER CONDUITE D'ALIMENTATION CONDOTTA D'ALIMENTAZIONE                 |
|---------------------------------|--|---|---|
| 2.2 A                           | BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO  | M16x1.5, JED-152 DEPTH, TIEFE: MIN 13.5 PROFONDEUR, PROFONDITA: |   |
| 1 B                             | VORRATSBEHAELTER ALIMENTATION ALIMENTAZIONE  | M22x1.5 JED-152   | INNER DIAMETER OF PIPE: ROHRINNENDURCHMESSER: DIAMETRE INTERIEUR DU TUBE: DIAMETRO INTERNO DEL TUBO: MIN. Ø12 |
| 2.1 C<br>2.1 D<br>2.1 E         | BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO  |   |   |
| 4 F                             | CONTROL PRESSURE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESSIONE DI COMANDO                                   | M16x1.5, JED-152 DEPTH, TIEFE: MIN 13.5 PROFONDEUR, PROFONDITA: |   |
| 5 G                             | AIR-SUSPENSION BELLOW LUF FEDERBALG COUSSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE SOFFIETTO A SOSPENSIONE PNEUMATICA |   |   |
| 1 H                             | VORRATSBEHAELTER ALIMENTATION ALIMENTAZIONE  | M22x1.5 JED-152   | INNER DIAMETER OF PIPE: ROHRINNENDURCHMESSER: DIAMETRE INTERIEUR DU TUBE: DIAMETRO INTERNO DEL TUBO: MIN. Ø12 |
| 2.2 I<br>2.2 J<br>2.2 K         | BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO  | M16x1.5, JED-152 DEPTH, TIEFE: MIN 13.5 PROFONDEUR, PROFONDITA: |   |
| 3                               | EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPAMENT SCARICO  |   |   |
| 3.1 X<br>3.2 Y                  | EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPAMENT SCARICO  |   |   |



1) PRODUCTION DATE  
 2) WABCO IDENTIFICATION NUMBER

|                                       |                                       |                 |                          |                   |                          |            |                          |            |                          |            |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|------------|
| General Specifications: 480 102 060 R | Further Technical Data: 480 102 060 R | Doc. Code: 0291 | Revision: 1              | 2021-06-28        | 2021-06-30               | 2021-06-30 | 2021-06-30               | 2021-06-30 | 2021-06-30               | 2021-06-30 |
| Range of Nominal Dimensions (d x mm)  |                                       |                 | Material                 |                   | Surface Treatment        |            | Coating                  |            | Packaging                |            |
| Min.                                  | Max.                                  | Mean            | Material                 | Surface Treatment | Coating                  | Coating    | Coating                  | Coating    | Coating                  | Coating    |
| 0.5                                   | 1.0                                   | 1.5             | 2.0                      | 2.5               | 3.0                      | 3.5        | 4.0                      | 4.5        | 5.0                      | 5.5        |
| Tapped Holes acc. JED-152             |                                       |                 | Tolerance class: JED-152 |                   | Tolerance class: JED-152 |            | Tolerance class: JED-152 |            | Tolerance class: JED-152 |            |
| Tapped Holes acc. JED-152             |                                       |                 | Tolerance class: JED-152 |                   | Tolerance class: JED-152 |            | Tolerance class: JED-152 |            | Tolerance class: JED-152 |            |

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION:  
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION:  
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR SPECIFICATION PRODUIT:  
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO:

480 102 060 R, DOC-CODE 035

WORKING MEDIUM:  
ARBEITSMEDIUM:  
FLUIDE D'UTILISATION:  
FLUIDO DI ESERCIZIO:

480 102 060 R, DOC-CODE 035

WORKING ENVIRONMENT:  
UMGEBUNGSMEDIUM:  
FLUIDE AMBIANTE:  
FLUIDO AMBIENTE:

AIR WITH TRACES OF WATER, SALT, DUST AND ENGINE OIL  
LUFT MIT SPUREN VON WASSER, SALZ, STAUB UND MOTORÖL  
AIR AVEC TRACES D'EAU, DE SEL, DE POUSSIERE ET D'HUILE MOTEUR  
ARIA CONTRACCIE DI ACQUA, SALE, POLVERO ED OLIO MOTORE

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL ENVIRONMENTAL CONDITIONS:  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DANS CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT NORMALES:  
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:

-40 °C ... +65 °C SEE PRODUCT SPECIFICATION  
SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION  
VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT  
VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

SHORT-TIME RESISTANCE TO HEAT:  
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT:  
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:  
RESISTENZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

MAX. +110 °C FOR 1h WITHOUT FUNCTION  
OHNE FUNKTION  
SANS FONCTION  
SENZA FUNZIONE

WORKING PRESSURE (SUPPLY):  
BETRIEBSDRUCK (VORRAT):  
PRESSION DE SERVICE (ALIMENTATION):  
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE):

p<sub>1</sub> = 8.5 bar

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY):  
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT):  
PRESSION DE SERVICE (ALIMENTATION) MAX. ADMISSIBLE:  
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) MAX. AMMISSIBILE:

p<sub>1</sub> MAX. = 9.5 bar

MIN. FLOW PASSAGE / NOMINAL DIAMETER:  
MIN. DURCHFLOSSEFFNUNG / NENNWEITE:  
MIN. ORIFICE CALIBRE / DIAMETRE NOMINALE:  
MIN. PASSAGIO LIBERO / DIAMETRO NOMINALE:

|            |           |                            |            |     |                              |
|------------|-----------|----------------------------|------------|-----|------------------------------|
| PORT:      | 1         |                            | PORT:      | 4   | 0.79MM <sup>2</sup> / DN 1.0 |
| ANSCHLUSS: | 2.1 / 2.2 | 113MM <sup>2</sup> / DN 12 | ANSCHLUSS: | 5   |                              |
| ORIFICE:   |           |                            | ORIFICE:   |     |                              |
| ORIFIZIO:  | 4.2       |                            | ORIFIZIO:  |     |                              |
| PORT:      |           |                            | PORT:      |     |                              |
| ANSCHLUSS: | 2.3       | 28.3MM <sup>2</sup> / DN 6 | ANSCHLUSS: | 1.1 | 50.2MM <sup>2</sup> / DN 8   |
| ORIFICE:   |           |                            | ORIFICE:   | 2.4 |                              |
| ORIFIZIO:  |           |                            | ORIFIZIO:  |     |                              |

ELECTRONIC CONTROL UNIT:  
ELEKTRONIK:  
ELECTRONIQUE:  
CENTRALINA ELETTRONICA:

PREMIUM

MAX. SYSTEM:  
MAX. SYSTEM:  
MAX. SYSTEME:  
MAX. SISTEMA:

4S / 3M

VOLTAGE:  
SPANNUNG:  
TENSION:  
TENSIONE:

TERMINAL:  
ANSCHLUSS: X2 24V±6V  
BORNE:  
TERMINALE:

TYPE OF PROTECTION ACC. TO:  
SCHUTZART NACH:  
MODE DE PROTECTION SUIVANT:  
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO:

ISO 16750-F-Z-C-D-D IP6K9K COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED PLUGS  
KOMPLETTES GERÄT MIT MONTIERTEN STECKERN  
APPAREIL COMPLET AVEC LES FICHES MONTES  
APPARECCHIO COMPLETO CON SPINE MONTATO

INSTALLATION INSTRUCTION:  
INSTALLATIONSHINWEIS:  
INDICATION POUR L'INSTALLATION:  
INDICAZIONE DI MONTAGGIO:

AFTER INITIAL INSTALLATION A COMMISSIONING WITH DIAGNOSTIC SOFTWARE IS REQUIRED  
NACH DER ERSTINSTALLATION IST EINE INBETRIEBNAHME MIT DER DIAGNOSESOFTWARE ERFORDERLICH  
APRES L'INSTALLATION INITIALE, LE MISE EN SERVICE AVEC LOGICIEL DE DIAGNOSTIC EST REQUIS  
FACENDO SEGUITO A L'INSTALLAZIONE INIZIALE, L'IMMISSIONE IN SERVIZIO A MODULO SOFTWARE DIAGNOSI ESSERE NECESSARIO

EEC APPROVAL MARK:  
EG-GENEHMIGUNGSZEICHEN:  
MARQUE D'HOMOLOGATION DE LA CEE:  
MARCHIO D'OMOLOGAZIONE DEL EEC:

APPROVAL NUMBER 03 4868 ACCORDING TO DIRECTIVE 72/245/EEC LAST UPDATE BY DIRECTIVE 2006/28/EG, AND ECE REGULATION NO. 10  
GENEHMIGUNGSNUMMER 03 4868 NACH RICHTLINIE 72/245/EWG ZULETZT GEÄNDERT DURCH RICHTLINIE 2006/28/EG, UND ECE RICHTLINIE NR. 10  
NUMERO D'HOMOLOGATION 03 4868 SELON DIRECTIVE 72/245/EWG DERNIERE MODIFICATION SELON DIRECTIVE 2006/28/EG, ET REGLEMENT ECE NO.10  
NUMERO D'OMOLOGAZIONE 03 4868 A SECONDO DI DIRETTIVA 72/245/EWG MODIFICAZIONE ULTIMA PER DIRETTIVA 2006/28/EG, E REGOLAMENTO ECE NO. 10

LAYING OF THE CABLES ACCORDING TO INSTALLATION INSTRUCTION:  
VERLEGUNG DER ELEKTRISCHEN LEITUNGEN GEMAESS INSTALLATIONSVORSCHRIFT:  
POSER LES CABLES SUIVANT L'INDICATION POUR L'INSTALLATION:  
POSARE I CAVI SECONDO INDICAZIONE DI MONTAGGIO:

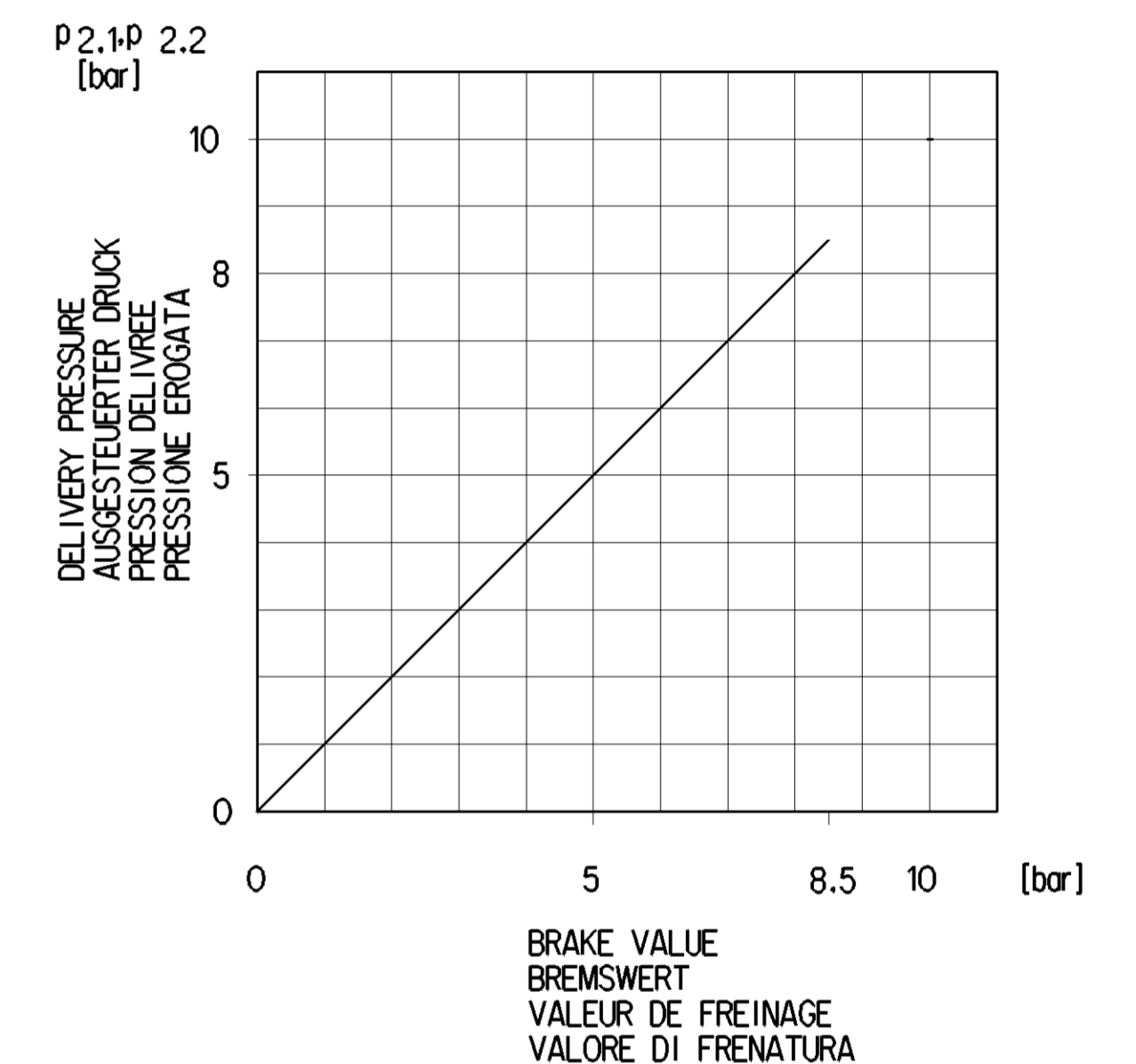
449 000 000 0, DOC-CODE 611

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY:  
HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND:  
MANUTENTION, STOCKAGE, CONDITIONNEMENT, PRESERVATION ET LIVRAISON:  
MOVIMENTAZIONE, IMMAGAZZINAMENTO, IMBALLAGGIO, CONSERVAZIONE E CONSEGNA:

480 102 060 R, DOC-CODE 035

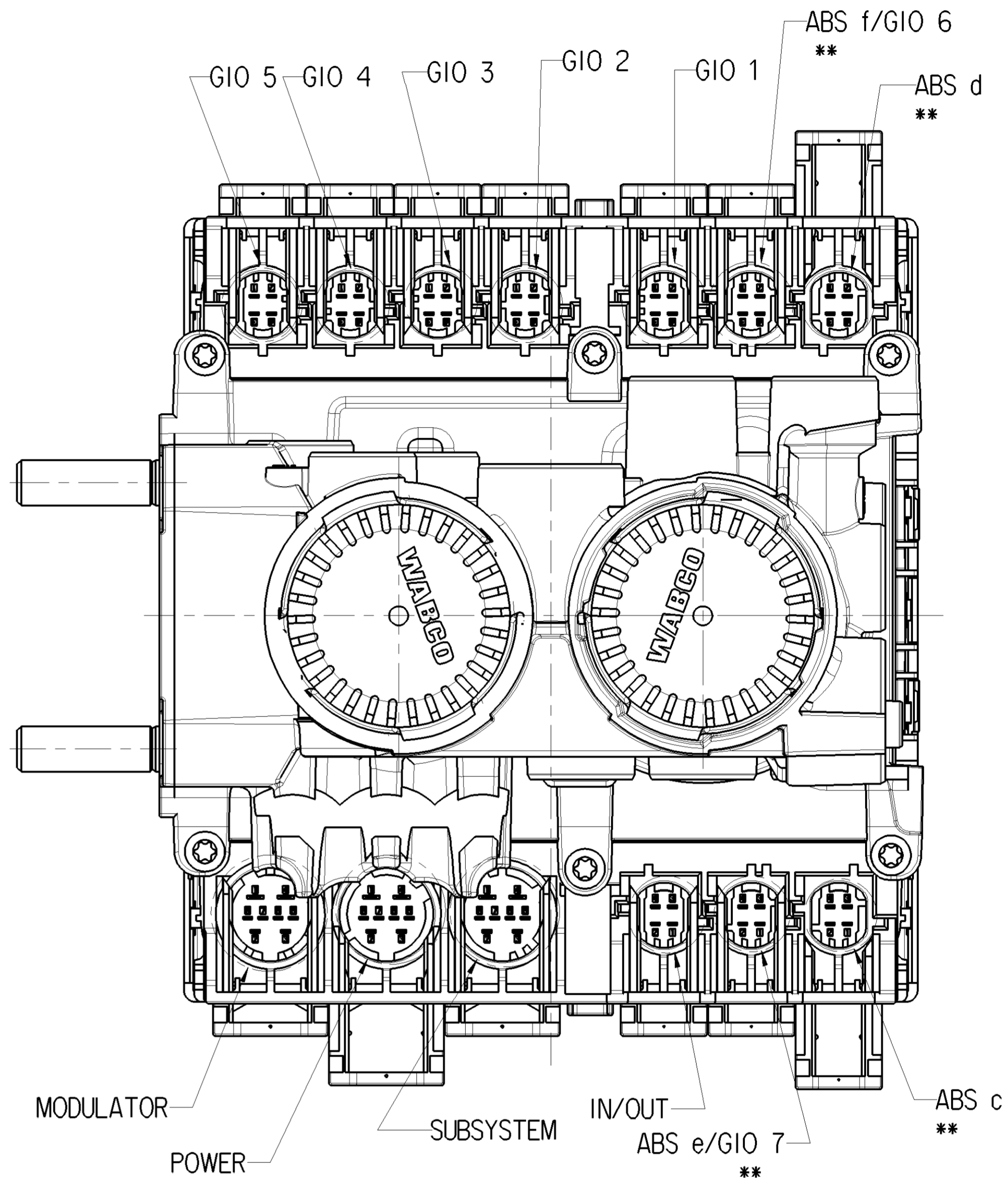
SAFETY HINTS FOR ELECTROSTATIC PAINTING AND WELDING WORK:  
SICHERHEITSHINWEISE FUER ELEKTROSTATISCHES LACKIEREN UND SCHWEISSARBEITEN:  
CONSEILS DE SECURITE DE TRAVAUX DE PEINTURE ELECTROSTATIQUE ET DE SOUDURE:  
SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER LAVORI DI SALDATURA O VERNICIATURA:

480 102 060 R, DOC-CODE 035



|   |   |                                 |                   |
|---|---|---------------------------------|-------------------|
| General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP |   | Copyright WABCO®                |                   |
| Further Technical Data: 480 102 060 R               |   | Date: 2021-06-28                | Signature: Zygado |
| Doc. Code: 035                                      | Sheet: 1 To 52  | Checked: 2021-06-30             | Expert: Fidziński |
| General Tolerances JED-261                          |   | Material No. 480 102 060 R      |                   |
| Range of Nominal Dimensions (± mm)                  |   | Mass: 4.400 kg                  | Scale: 1:1        |
| Class 1)  | < 50 ± 0.15 > 50 < 180 ± 0.20 > 180 < 400 ± 0.30 > 400 ± 0.40 | Size: A 1                       | CAD System: CREO  |
| Fine  | 0.5 1.0 1.5 2.0   | Date of first issue: 2021-06-30 |                   |
| Medium  | 1.0 2.0 3.0 4.0 ± 3°  | Doc. Code: 005 ML 2/4           |                   |
| Coarse  | X 2.0 3.5 5.0 6.5   | Language: ML                    |                   |
| Tapped Holes acc. JED-152                           |   | Revision: -                     |                   |
| 1) Tolerance Class Applied Crossmarked              |   | Tech. Resp.: 6870_PM            |                   |
|   |   | Replacement for: -              |                   |

VIEW SHOWN WITHOUT PROTECTION CAPS  
ANSICHT OHNE SCHUTZKAPPEN DARGESTELLT  
VUE SANS CAPUCHONS PROTECTEURS  
VISTA SENZA PROTETTORI

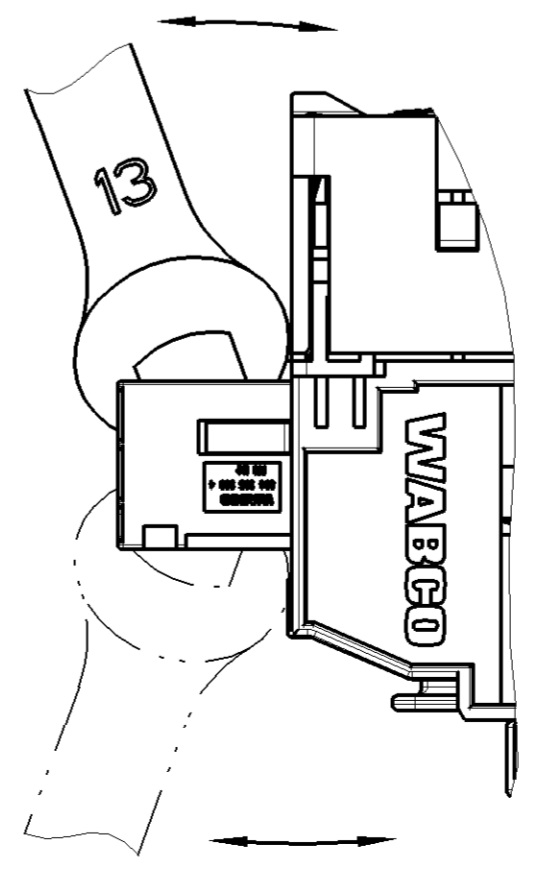


UNUSED TERMINALS: PROTECTION CAPS  
NICHT BENUTZTE ANSCHLUESSE: SCHUTZKAPPEN  
BORNES NON UTILISEES: CAPUCHONS PROTECTEURS  
TERMINALI NON USATI: PROTETTORI

CONNECTORS OR PROTECTION CAPS COMPLETELY PUSHED IN BEFORE CLOSING THE SLIDERS  
STECKER ODER SCHUTZKAPPEN KOMPLETT EINSTECKEN UND HALTEN, BEVOR DIE SCHIEBER EINGESCHOBEN WERDEN  
CONNECTEURS OU CAPUCHONS PROTECTEURS INSEREES COMPLETES AVANT DE FERMER LES COULISSES  
CONNETTORE O PROTETTORI PER INSERIRE COMPLETAMENTE PRIMA CHIUDERE DI CURSORE

8-POLE CONNECTORS TO BE SECURED WITH CABLE TIES (SEE SHEET 1)  
8-POLIGE STECKER MIT KABELBINDER SICHERN (SIEHE BLATT 1)  
LES CONNECTEURS A 8 CONTACTS DOIVENT ETRE FIXES AVEC ELEMENTS DE FIXAGE (VOIR FEUILLE 1)  
I CONNETTORI A 8 CONTATTI DEVONO ESSERE FISSATI CON ELEMENTI DI FISSAGGIO (VEDERE FOGLIO 1)

ON EACH SIDE OF THE TRAILER, THE BRAKE CYLINDERS AND SENSORS SHALL BE CONNECTED EXCLUSIVELY TO THAT MODULATOR SIDE WHICH POINTS TOWARD THE SAME SIDE OF THE TRAILER  
\*\* BREMSZYLINDER UND SENSOREN DER JEWEILIGEN ANHAENGERSEITE SIND AUSSCHLIESSLICH MIT DER ZUGEWANDTEN MODULATORSEITE ZU VERBINDEN  
SUR CHAQUE COTE DU REMORQUE, LES CYLINDRES DE FREIN ET LES CAPTEURS DOIVENT ETRE RELIES AVEC LE MEME COTE DU MODULATEUR SEULEMENT  
SU CIASCUN LATO DEL RIMORCHIO, I CILINDRI DI FRENO ED I SENSORI DEVONO ESSERE COLLEGATI ALLO STESSO LATO DEL MODULATORE



MOUNTING OF CONNECTORS AND PROTECTION CAPS:  
UNLOCK OF THE SLIDERS ONLY BY USE OF AN OPEN END SPANNER 13mm  
MONTAGE DER STECKER UND SCHUTZKAPPEN:  
ENTRÄSTEN DER SCHIEBER NUR MIT 13mm MAULSCHLUESSEL  
MONTAGE DES CONNECTEURS ET CAPUCHONS PROTECTEURS:  
RELACHER LES COULISSES SEULEMENT PAR UN CLE MIXTE 13mm  
MONTAGGIO DI CONNETTORE E PROTETTORI:  
SGANCIARE SOLAMENTE CON CHIAVE FISSA 13mm

| CONNECTOR<br>STECKER<br>CONNECTEUR<br>CONNETTORE | PIN<br>KONTAKT<br>LANGUETTE<br>SPINA PIATTA | PREMIUM     | PROTECTION CAP<br>SCHUTZKAPPE<br>CAPUCHON PROTECTEUR<br>PROTETTORO |
|--|---|-------------|--|
| X1 MODULATOR                                     | 1   | GND_EVAV    | X  |
|  | 2   | SA_RED      |  |
|  | 3   | GND_RED     |  |
|  | 4   | GND         |  |
|  | 5   | SA          |  |
|  | 6   | IN-L        |  |
|  | 7   | SA_AV       |  |
|  | 8   | SA_EV       |  |
| X2 POWER   | 1   | KL 30       | X  |
|  | 2   | KL 15       |  |
|  | 3   | GND (KL 15) |  |
|  | 4   | GND         |  |
|  | 5   | WALA        |  |
|  | 6   | CAN_H       |  |
|  | 7   | CAN_L       |  |
| X3 SUBSYSTEM                                     | 1   | SA (KL 30)  | X  |
|  | 2   | CAN2_H      |  |
|  | 3   | CAN2_L      |  |
|  | 4   | GND         |  |
|  | 5   | SA 4-2      |  |
|  | 6   | CLOCK       |  |
|  | 7   | DATA        |  |
|  | 8   | IG (H2)     |  |
| X4 IN/OUT  | 1   | 24N/TCE/BAT | X  |
|  | 2   | 24N-GND     |  |
|  | 3   | CAN2_H      |  |
|  | 4   | CAN2_L      |  |
| X5 ABS e/GIO 7                                   | 1   | SA 2-1      | X  |
|  | 2   | GND         |  |
|  | 3   | IG (Z2)     |  |
|  | 4   | IGM (Z2)    |  |
| X6 ABS c   | 1   |             | X  |
|  | 2   |             |  |
|  | 3   | IG (H2)     |  |
|  | 4   | IGM (H2)    |  |

| CONNECTOR<br>STECKER<br>CONNECTEUR<br>CONNETTORE | PIN<br>KONTAKT<br>LANGUETTE<br>SPINA PIATTA | PREMIUM  | PROTECTION CAP<br>SCHUTZKAPPE<br>CAPUCHON PROTECTEUR<br>PROTETTORO |
|--|---|----------|--|
| X13 GIO 5  | 1   | SA 4-1   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | CAN3_H   |  |
|  | 4   | CAN3_L   |  |
| X12 GIO 4  | 1   | SA 3-1   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | ECAS     |  |
|  | 4   | WS-2     |  |
| X11 GIO 3  | 1   | SA 1-2   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | IN 2     |  |
|  | 4   | SA 2-1   |  |
| X10 GIO 2  | 1   | SA 3-2   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | SA 5-1   |  |
|  | 4   | SA 2-2   |  |
| X9 GIO 1   | 1   | SA 1-1   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | IN 1     |  |
|  | 4   | WS-1     |  |
| X8 ABS f/GIO 6                                   | 1   | SA 5-2   | X  |
|  | 2   | GND      |  |
|  | 3   | IG (Z1)  |  |
|  | 4   | IGM (Z1) |  |
| X7 ABS d   | 1   |          | X  |
|  | 2   |          |  |
|  | 3   | IG (H1)  |  |
|  | 4   | IGM (H1) |  |

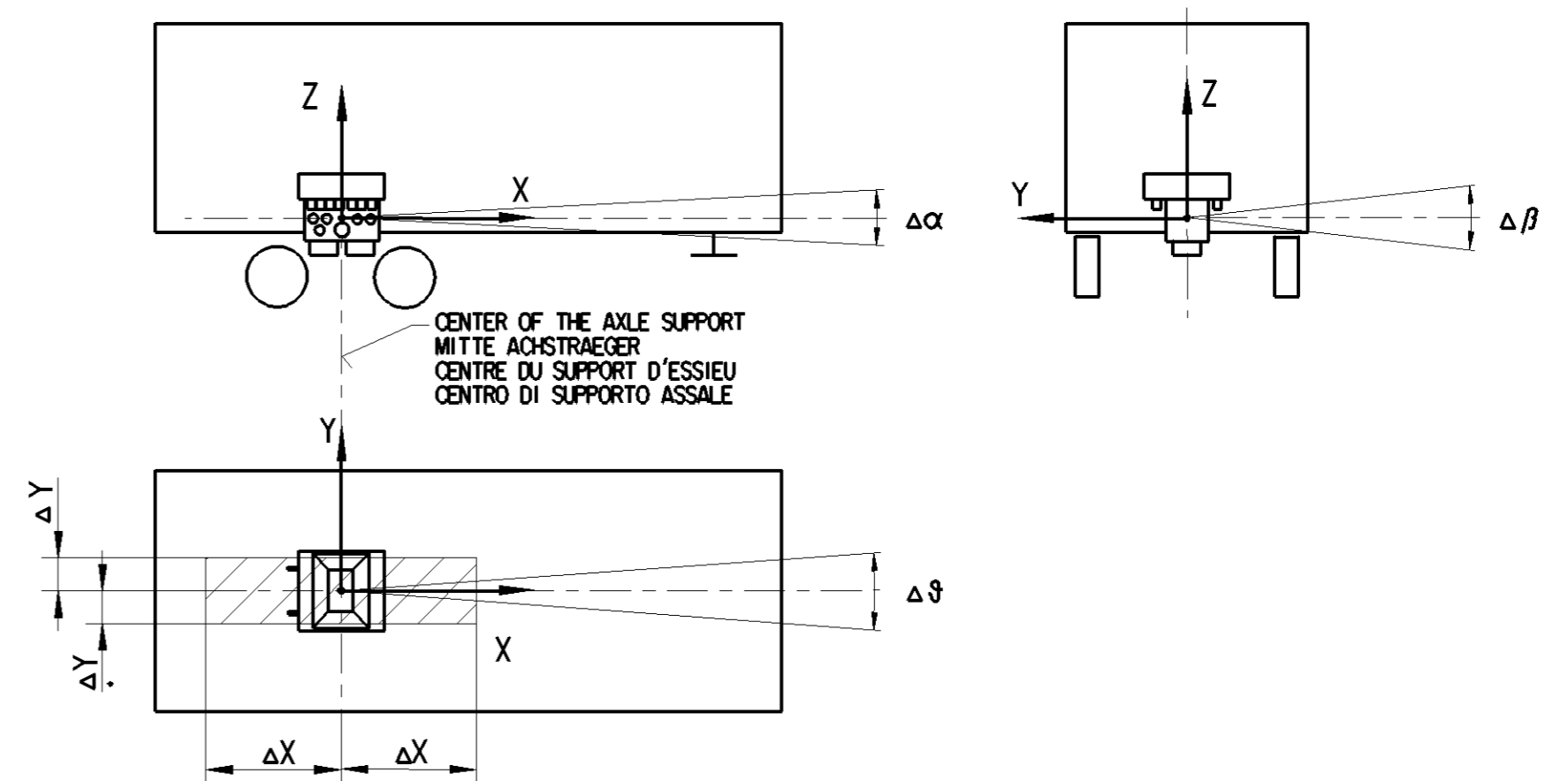
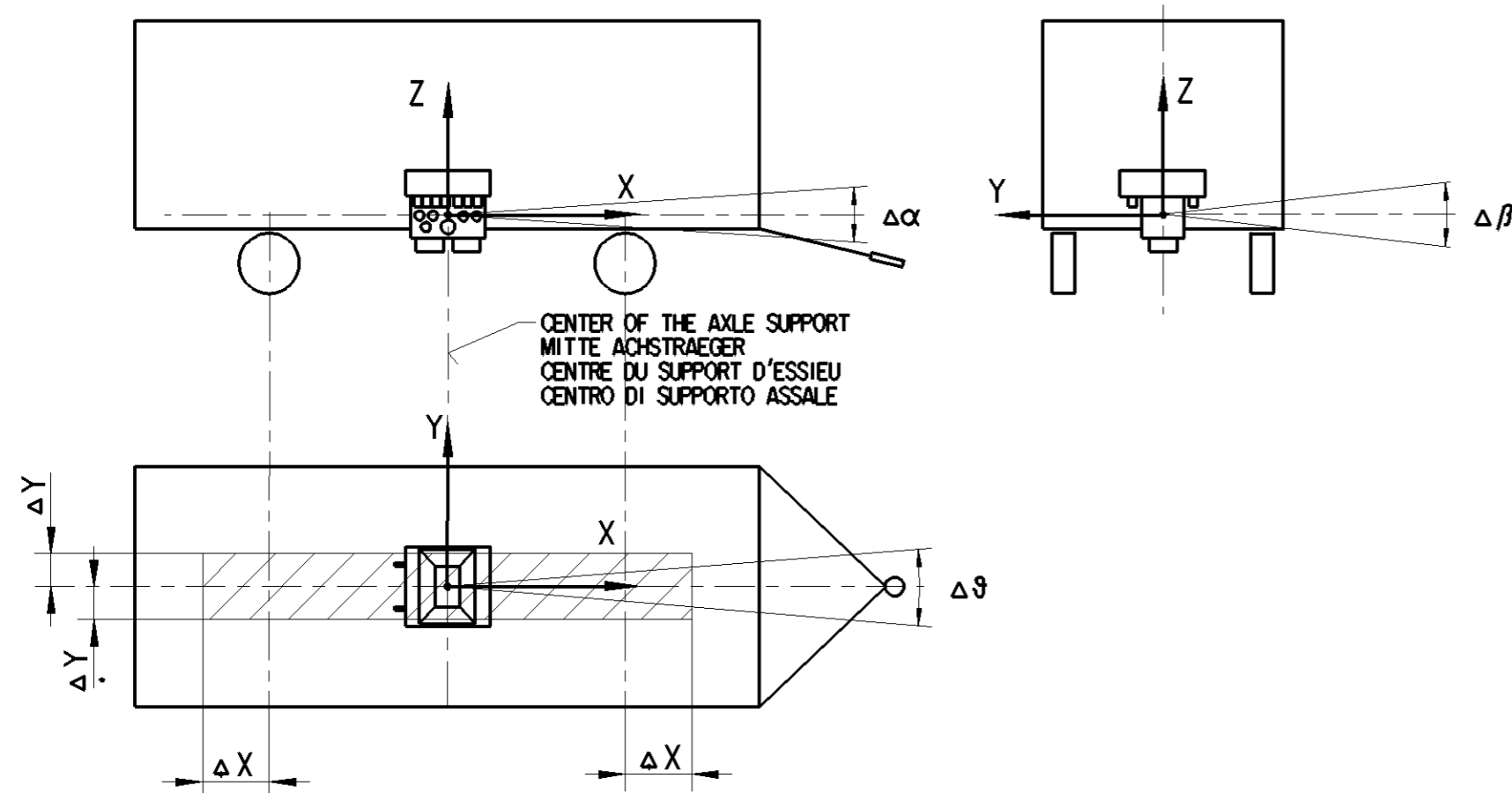
Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO. All rights reserved.

|   |   |                                 |                    |
|---|---|---------------------------------|--------------------|
| General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP |   | Copyright WABCO®                |                    |
| Further Technical Data: 480 102 060 R               |   | Date: 2021-06-29                | Signature: Zygado  |
| Doc. Code: 035                                      | Sheet: 1 To 52                                | Checked: 2021-06-30             | Expert: Fidzianski |
| General Tolerances JED-261                          |   | Material No. 480 102 060 R      |                    |
| Flange of Nominal Dimensions (± mm)                 |   | Date of first issue: 2021-06-30 |                    |
| Class   | 1) ≤ 50 2) 50 > 180 3) 180 > 400 4) 400 > 630 | Doc. Code Language Sheet        |                    |
| Fine  | 0.5 1.0 1.5 2.0                               | 005 ML 3/4                      |                    |
| Medium  | 1.0 2.0 3.0 4.0 ±3°                           | Revision Techn. Resp. 6870_PM   |                    |
| Coarse  | X 2.0 3.5 5.0 6.5                             | Replacement for                 |                    |
| Tapped Holes acc. JED-152                           |   | 100mm                           |                    |
| 1) Tolerance Class Applied Crossmarked              |   | A 1 CREO                        |                    |

INSTALLATION RESTRICTIONS FOR RSS (ROLL STABILITY SUPPORT)  
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN FUER RSS  
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION POUR RSS  
 LIMITAZIONI DI MONTAGGIO PER RSS

INSTALLATION LIMITATIONS FOR DRAWBAR TRAILER:  
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN FUER DEICHSELANHAENGER:  
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION POUR REMORQUE A TIMON:  
 LIMITAZIONE DI MONTAGGIO DEL RIMORCHIO A TIMONE:

INSTALLATION LIMITATIONS FOR SEMITRAILER:  
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN FUER SATTELANHAENGER:  
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION POUR SEMI-REMORQUE:  
 LIMITAZIONE DI MONTAGGIO DEL SEMIRIMORCHIO:



|  | Δ X<br>[mm] | Δ Y<br>[mm] | Δα   | Δβ   | Δφ       |
|--|-------------|-------------|------|------|----------|
| RSS NOT ACTIVATED<br>RSS NICHT AKTIVIERT<br>RSS NON ACTIVE<br>RSS NON ATTIVATO | -           | -           | ±15° | ±15° | ±15° *** |
| RSS ACTIVATED<br>RSS AKTIVIERT<br>RSS ACTIVE<br>RSS ATTIVATO                   | 600         | 500         | ±15° | ±3°  | ±3° ***  |

|  | Δ X<br>[mm] | Δ Y<br>[mm] | Δα   | Δβ   | Δφ        |
|--|-------------|-------------|------|------|-----------|
| RSS NOT ACTIVATED<br>RSS NICHT AKTIVIERT<br>RSS NON ACTIVE<br>RSS NON ATTIVATO | -           | -           | ±15° | ±15° | ±15° **** |
| RSS ACTIVATED<br>RSS AKTIVIERT<br>RSS ACTIVE<br>RSS ATTIVATO                   | 2000        | 500         | ±15° | ±3°  | ±3° ****  |

\*\*\* PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION FOR DRAWBAR TRAILER:  
 ZULAESSIGE EINBAULAGE FUER DEICHSELANHAENGER:  
 POSITION D'INSTALLATION ADMISE POUR REMORQUE A TIMON:  
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA DEL RIMORCHIO A TIMONE:

±180°

\*\*\*\* PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION FOR SEMITRAILER:  
 ZULAESSIGE EINBAULAGE FUER SATTELANHAENGER:  
 POSITION D'INSTALLATION ADMISE POUR SEMI-REMORQUE:  
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA DEL SEMIRIMORCHIO:

±180°

Non e permesso copiare, o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modesles.

Weitergabe sowie Vervielfaeltigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich ansonsten, Zweckerlaehlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

|   |                                   |                  |            |                                   |                                 |
|---|-----------------------------------|------------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP |                                   | Copyright WABCO® |            | <b>WABCO</b>                      |                                 |
| Further Technical Data: 480 102 060 R               |                                   | Date             | Signature  | EBS Trailer Modulator 24V         |                                 |
| Doc. Code: 035                                      | Sheet: 1 To 52                    | 2021-06-28       | Zygadlo    | EBS-Anhaengermodulator 24V        |                                 |
| General Tolerances JED-261                          |                                   | 2021-06-30       | Fidzianski | EBS de la Remorque Modulateur 24V |                                 |
| Range of Nominal Dimensions ( ± mm)                 |                                   | Expert           |            | EBS del Rimorchio Modulatore 24V  |                                 |
| Class 1)  | ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400 | Fidzianski       |            | Material No.                      | Date of first issue: 2021-06-30 |
| Fine  | 0.5 1.0 1.5 2.0                   | Mass             | Scale      | 480 102 060 R                     | Doc.Code Language Sheet         |
| Medium  | 1.0 2.0 3.0 4.0                   | 4.400 KG         | 1:1        | 005 ML 4/4                        |                                 |
| Coarse  | 2.0 3.5 5.0 6.5                   | Size             | CAD System | ECN-No.                           | Revision Techn. Resp.           |
| Tapped Holes acc. JED-152                           |                                   | A 2              | CREO       | -                                 | - 6870_RM                       |
| 1) Tolerance Class Applied Crossmarked              |                                   |                  |            | Replacement for                   |                                 |